

Monographien

- 2004 *Aneignung und Erstarrung. Die Konstruktion Brasiliens und seiner Bewohner in portugiesischen Augenzeugenberichten 1500-1595.* Stuttgart: Steiner (Beiträge zur Kolonial- und Überseegeschichte Band 89), ISBN 3-515-08326-X, 355 S.

Herausgeberschaften

- 2013 (mit Beata Cieszynska, Eduardo Franco): *Repensar a Europa. Europa de Longe, Europa de Perto.* Lissabon 2013. Gradiva, ISBN 978-989-616-531-4. 356 S.
- 2012 (mit Beata Cieszynska, Eduardo Franco): *Ideas of | for Europe. An Interdisciplinary Approach to European Identity.* Frankfurt/Main u. a.: Peter Lang Verlag, ISBN 978-3-631-61974-2 hb. 724 S.
- 2011 (mit Beata Cieszynska, Eduardo Franco): *Peripheral Identities: Iberias and Eastern Europe Between the Dictatorial Past and the European Present.* Warschau u. a.: PearlBooks, ISBN 978-989-973-280-3, 352 S.
- 2010 *Portugiesische Migrationen. Geschichte, Repräsentation und Erinnerungskultur.* Wiesbaden: VS-Verlag (Beiträge zur Regional- und Migrationsforschung), 978-3-531-17075-6, 273 S., 30 Abb.
- 2010 (mit Beata Cieszynska, Eduardo Franco): *Europa de Leste e Portugal. Realidades, relações e representações.* Lisboa: Esfera do Caos, ISBN 978-989-8025-98-2, 262 S.
- 2009 *Iberische Europa-Konzepte. Nation und Europa in Spanien und Portugal seit dem 19. Jahrhundert.* Berlin: Duncker & Humblot (Chemnitzer Europastudien 10), ISBN 978-3-428-83110-4, 189 S.
- 2005 (mit Natascha Ueckmann): *Globalisierung avant la lettre. Reiseliteratur vom 16. bis zum 21. Jahrhundert.* Münster: LIT-Verlag (FOLIES 3), ISBN 3-8258-8749-9.

Aufsätze

- 2012 (mit Eduardo Franco und Beata Cieszynska): "Introduction" in: dies., *Ideas of | for Europe An Interdisciplinary Approach to European Identity.* Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang, ISBN 978-3-631-61974-2, 1-7.
- 2012 (mit Eduardo Franco): "Being the Face of Europe or Bringing Up the Rear Ideas of Europe in Portugal, 16th to 18th Century" in: Teresa Pinheiro / Beata Cieszynska / Eduardo Franco (Hgg.): *Ideas of | for Europe An Interdisciplinary Approach to European Identity.* Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang, ISBN 978-3-631-61974-2, 231-249.
- 2012 "Museos, migración e identidad europea" in: Enrique Banús / Cristina Branea (Hgg.), *X Conference European Culture.* Barcelona: Universitat Internacional de Catalunya, ISBN 978-84-695-0576-2, 222-229.
- 2012 "Die Rezeption der Nelkenrevolution in der spanischen Presse" in: Christoph Müller u.a. (Hgg.), *Lusophone Konfigurationen. Festschrift für Helmut Siepman zum 75. Geburtstag.* Frankfurt a.M.: TFM, ISBN 978-3-939455-08-0, 325-349.

- 2012 "Lissabon auf der Suche nach dem Mythos der ewig unmodernen Stadt" in: Cecile Sandten, Christoph Fasbender, Annika Bauer (Hgg.), *Stadt der Moderne*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag, ISBN 978-3- 86821-427-7, 221-236.
- 2011 (mit Carlos Jalali) „Extremismus in Portugal“ in: Eckhard Jesse / Tom Thieme (Hgg.), *Extremismus in den EU-Staaten*. Wiesbaden: VS-Verlag, ISBN 978-3531170657, 299-312.
- 2011 "Iberian Identities Between the Colonial Past and the European Present" in: Teresa Pinheiro, Beata Cieszyńska, Eduardo Franco (Hgg.), *Peripheral Identities: Iberia and Eastern Europe Between the Dictatorial Past and the European Present*. Warschau u.a.: PearlBooks, ISBN 978-989-973-280-3, 299-312.
- 2011 (mit Beata Cieszyńska, Eduardo Franco) "Mapping National and European Identities. Eastern Europe and Iberia between Centres and Peripheries" in: Teresa Pinheiro, Beata Cieszyńska, Eduardo Franco (Hgg.), *Peripheral Identities: Iberia and Eastern Europe Between the Dictatorial Past and the European Present*. Warschau u.a.: PearlBooks, ISBN 978-989-973280-3, 9-21.
- 2011 "Musealização da migração: memória ou esquecimento?" in: *Letras comVida – Revista do Centro de Literaturas e Culturas Lusófonas e Europeias da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa*, 2, ISSN 1647-8088, 94-99.
- „Vernetzte Identitäten: Repräsentationen portugiesischer Emigration im deutschsprachigen virtuellen Raum“ In: 2010 Dies. (Hg.), *Portugiesische Migrationen. Geschichte, Repräsentation und Erinnerungskulturen*. Wiesbaden: VS-Verlag (Regional- und Migrationsforschung), 978-3- 531-17075-6, 175-196.
- „Einleitung: Deutschland, Portugal und die europäische Migrationsgeschichte des 20. Jahrhunderts“ In: Dies. 2010 (Hg.), *Portugiesische Migrationen. Geschichte, Repräsentation und Erinnerungskulturen*. Wiesbaden: VS-Verlag (Regional- und Migrationsforschung), 978-3-531- 17075-6, 9-19.
- 2010 „Facetten des erinnerungskulturellen Umgangs mit dem Estado Novo in Portugal“ in: *Neue Politische Literatur*, Jahrgang 55, 1/2010, ISSN: 0028-3320, 7-22.
- 2010 „Visões ibéricas sobre o alargamento da União Europeia a Leste“ [portugiesische Version von 2008b] in: Eduardo Franco, Teresa Pinheiro, Beata Cieszyńska (Hgg.), *Portugal e a Europa de Leste. Realidades, relações e representações*. Lisboa: Esfera do Caos, ISBN 978-989-8025-98-2, 175-194.
- 2010 „Introdução“ in: Eduardo Franco, Teresa Pinheiro, Beata Cieszyńska (Hgg.), *Portugal e a Europa de Leste. Realidades, relações e representações*. Lisboa: Esfera do Caos, ISBN 978-989-8025-98-2, 11-15.
- „The German Schrebergarten“ in: Beata Cieszyńska, Ana Cristina Costa Gomes, Eduardo Franco (Hgg.), 2010 *Gardens of Madeira – Gardens of the World: Contemporary Approaches*. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing [englische Version von 2008e], ISBN 978-1-4438-2275-6.
- 2010 "Kulturübersetzung in den Schriften jesuitischer Missionare im Brasilien des 16. Jahrhunderts" in: Wibke Röber de Alencar Xavier, Ulrike Zeuch (Hgg.), *Das Achtzehnte Jahrhundert. Zeitschrift der Deutschen Gesellschaft für die Erforschung des achtzehnten Jahrhunderts. Kulturelle Übersetzung: Das Beispiel Brasilien*, 4.2, 978-3835306554, 163-170.

- „Die Erfindung Europas auf der Iberischen Halbinsel“ In: Dies. (Hg.), *Iberische Europa-Konzepte. Nation und Europa in Spanien und Portugal seit dem 19. Jahrhundert*. Berlin: Duncker & Humblot (Chemnitzer Europastudien 10), 7-17, ISBN 978-3-428-83110-4.
- 2009
- „Encontros discursivos no Brasil quinhentista“ in: Fernando Clara (Hg.), *Outros Horizontes. Encontros lusobrasileiros em contextos coloniais*. Lisboa: Colibri, ISBN: 978-972-772-953-1, 111-130.
- 2009
- „Das ‚Verstummen‘ des portugiesischen Tonfilms im Estado Novo“ in: Gisela Febel, Natascha Ueckmann (Hgg.), *Europäischer Film im Kontext der Romania: Geschichte und Innovation (Akten der gleichnamigen Sektion des XXIX. Deutschen Romanistentages vom 25.9.-29.9.2005 in Saarbrücken)*. Münster: LIT-Verlag (FOLIES – Forum Literaturen Europas 5), ISBN 978-3-03735-971-6, 45-65.
- 2008
- „Iberische Sichten der EU-Osterweiterung“ in: Mathias Niedobitek / Peter Jurczek (Hgg.), *Europäische Forschungsperspektiven – Elemente einer Europawissenschaft*. Berlin: Duncker & Humblot (Chemnitzer Europa-Studien 1), ISBN 978-3-428-12714-6, 385-408.
- 2008
- „Memória histórica no Portugal contemporâneo“ in: Anna Kalewska (ed.), *Diálogos com a Lusofonia. Colóquio comemorativo dos 30 anos do Instituto de Estudos Ibéricos e Ibero-americanos da Universidade de Varsóvia*. Warschau: Instituto de Estudos Ibéricos e Ibero-americanos da Universidade de Varsóvia, ISBN 978-83-60875-40-7, 299-314.
- 2008
- „Die Gefangenschaftsberichte von Hans Staden und José de Anchieta zwischen Märtyrertum und Suspense“ in: Franz Obermeier / Wolfgang Schiffner (Hgg.), *Die Wahrhaftige Historia – Das erste Brasilienbuch. Akten des Wolfhager Kongresses zu 450 Jahren Hans-Staden-Rezeption*. Kiel: Westensee-Verlag (Fontes Americanae 2), ISBN 3-931368-68-8, 101-119.
- 2008
- „Os Schrebegärten alemães. Uma análise sócio-cultural“ in: Eduardo Franco / Ana Cristina da Costa Gomes (Hgg.), *Jardins do Mundo: Discursos e Práticas*. Lisboa: Gradiva, ISBN 978-989-616-261-0, 121-130.
- 2008
- "Emigration, Immigration and Interculturality: The Meaning of the European Year of Intercultural Dialogue in Portugal" in: *EuroLimes – Journal of the Institute for Euroregional Studies Oradea-Debrecen Jean Monnet European Center of Excellence*, ISSN 1841-9259, 63- 73.
- 2008
- „La desconstrucción de España en relatos de viajes portugueses de finales del siglo XIX“ in: Tobias Brandenberger / Elisabeth Hasse / Lydia Schmuck (Hgg.), *A Construção do Outro: Espanha e Portugal frente a frente*. Tübingen: Calepinus, ISBN: 987-3-9810911-4-4, 197-218.
- 2008
- "Iberian Jesuits worldwide. The influence of communication on the spread of Jesuit missions in the 16th century" in: Reiner Anderl, Bruno Arich-Gerz, Rudi Schmiede (Hgg.), *Technologies of Globalization*. Darmstadt: Technische Universität Darmstadt, ISBN 978-3-88607-155-5, S. 235-248.
- 2007
- „Monolithische und rissige Indianerbilder: José de Anchieta's Indianerdarstellung zwischen Ethnologie und Mission" in: *Sociologus - Zeitschrift für empirische Ethnozoziologie und Ethnopsychologie / Journal for Empirical Social Anthropology* 2/2007, ISSN 0038-0377, S. 207-226.

- „¿Paraíso ibérico en tiempos de guerra? Visiones de España y Portugal en *Cuadros de un viaje por España y Portugal* de Willy Andreas y *La noche de Lisboa* de Erich Maria Remarque“ in: *Itinerários - Revista de estudos lingüísticos, literarios, históricos y antropológicos* (Warschau).
- 2007 „Eine neue Migrantenliteratur? Zur Überwindung des interkulturellen Dilemmas in den Gedichten einer deutschsprachigen portugiesischen Autorin“ in: Henry Thorau (Hg.), *Heimat in der Fremde – Pátria em terra alheia. 7. Deutsch-Portugiesische Arbeitsgespräche / Actas do VI Encontro Luso-Alemão*, Berlin: Walter Frey, ISBN 978-3-938944-06, S. 148-159.
- 2007 „Anchieta“ in: Friedrich-Wilhelm Bautz (Hg.), *Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon*, Bd. XVII. Nordhausen: Bautz, 2007, S. 41-49 (ISBN: 9783883093932).
Online-Version: <http://www.bautz.de> zum Lexikonartikel „Anchieta“
- 2006 „Alteridade cultural e reflexã filosófica nos escritos de Manuel da Nóbrega S.J.“ in: *Brotéria* 163/4, ISSN 0870-7618, S. 263-278.
- 2005 (mit Fernando Amado Aymoré): „Global denken, lokal handeln: Grundlagen und Praxis des frühneuzeitlichen Jesuitenordens“ In: Teresa Pinheiro, Natascha Ueckmann (Hgg.), *Reiseliteratur und Globalisierung. Reiseliteratur vom 16. bis zum 21. Jahrhundert*. Münster: LIT-Verlag (FOLIES 3), ISBN 3-8258-8749-9, S. 21-34.
- 2005 (mit Natascha Ueckmann): „Einleitung – Reiseliteratur und Globalisierung“ in: *Globalisierung. Reiseliteratur vom 16. bis zum 21. Jahrhundert*. Münster: LIT-Verlag (FOLIES 3), ISBN 3-8258-8749-9, S. 7-20.
- 2005 "Die Rückkehr der Karavellen. Brasilien, Spanien und die Inszenierung portugiesischer Nationalidentität" In: Tobias Brandenberger, Henry Thorau (Hgg.), *Portugal und Spanien. Probleme (k)einer Beziehung*. Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang (Trierer Studien zur Literatur 45), S. 323-336, ISBN 3-631-53841-3.
- 1999- „Fortunatus – Kapitalist der Ehre“ In: *Runa. Revista Portuguesa de Estudos Germanísticos* 28. Porto:
- 2000 Departamento de Estudos Germanísticos, ISSN 0870-0672, S. 205-218.
- 1994 „Hede Fortunas, Zeit außerhalb der Zeit. Tempo fora do Tempo“ In: *Runa. Revista Portuguesa de Estudos Germanísticos* 22. Coimbra: Instituto de Estudos Alemães, ISSN 0870-0672, S. 304-309.

Web-Publikationen

- 2011 Herausgeberin: *Madrid Monumental. Spuren der Nation in Denkmälern der Spanischen Hauptstadt*. URL: www.tu-chemnitz.de/phil/europastudien/swandel/madrid/erinnerung
- 2007 Herausgeberin: *Ehrendes Gedenken, Schatten der Vergangenheit: portugiesische Erinnerungskulturen*. URL: <http://www.tu-chemnitz.de/phil/europastudien/swandel/erinnerung>

Varia (Rezensionen, Tagungsberichte, Conference Proceedings)

- 2012 „Rezension zu: Renger, Almut-Barbara; Roland Alexander Ißler (Hrsg.): *Europa - Stier und Sternenkrantz. Von der Union mit Zeus zum Staatenverbund*. Goettingen 2009“ in: *H-Soz-u-Kult*, 20.04.2012. URL:

<http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/rezensionen/2012-2-059>

- 2011 „Tagungsbericht 1960-2010: 50 Jahre Spanische Einwanderung in der BRD. 26.10.-27.10.2010, Chemnitz“ in: *H-Soz-u-Kult*, 6.1.
- 2010 „Racault, Jean-Michel: Mémoires du Grand Océan. Des relations de voyages aux littératures francophones de l’océan Indien. Paris : Presse de l’Université Paris-Sorbonne 2007, 286 SW. (Lettres francophones)“ In: *Romanische Forschungen – Vierteljahrsschrift für romanische Sprachen und Literaturen*, 122, 442-443.
- 2009 „Tagungsbericht Ideas of | for Europe, Technische Universität Chemnitz, 6.-9. Mai 2009“ in: *Historische Literatur. Rezensionsschrift von H-Soz-u-Kult*, 12.11.2009, URL: <http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/tagungsberichte/id=2850>.
- 2008 "Iberian Jesuits worldwide. The influence of communication on the spread of Jesuit missions in the 16th century" in: *Reiner Anderl, Bruno Arich-Gerz, Rudi Schmiede (Hgg.), Technologies of Globalization. International Conference Proceedings. Darmstadt: Technische Universität Darmstadt, ISBN 978-3-88607-155-5, S. 235-248.*
- 2008 "Agnew, Vanessa: Enlightenment Orpheus. The Power of Music in Other Worlds. Oxford/New York: Oxford University Press 2008. ISBN: 978-0-19-533666-5; 263 S." In: *H-Soz-u-Kult*, 14.11, URL: <http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/rezensionen/id=11785&count=3&recno=1&type=rezbuecher&sort=datum&order=down&search=pinheiro>
- 2008 „Tagungsbericht: Peripheral Identities. Iberia and Eastern Europe between dictatorial past and European Present“ in: *Lusorama Zeitschrift für Lusitanistik*, 73-74, ISSN 0931-9484, 247-253.
- 2006 „Von der Wirklichkeit der Wissenschaft“ (Christiane Solte-Gresser, Karen Struve, Natascha Ueckmann (Hg.): *Von der Wirklichkeit zur Wissenschaft. Aktuelle Forschungsmethoden in den Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaften*. Münster: Lit-Verlag, 2005)“ in: *PhiN – Philologie im Internet* 37 [15.7.2006]. URL: <http://web.fu-berlin.de/phn/phn37/p37i.htm>
- 2006 „Estónia – o país da Internet gratuita“ in: *Rugas 1/2006*, ISSN 240-384, S. 8.
- 2005 „'Brain up!'. Alemanha aposta em universidades de elite“ in: *Brotéria 161 (Juli)*, ISSN 0870-7618, S. 17-22.
- 2004 „Die Fremde als Kompass. Südamerika in der europäischen Literatur und Wissenschaft“ (M. Holdenried: *Künstliche Horizonte. Alterität in literarischen Repräsentationen Südamerikas*. Berlin: Erich Schmidt, 2004). In: *IASLonline* [29.07.2004]. URL: http://iasl.uni-muenchen.de/rezensio/liste/Pinheiro3503061991_1006.html
- 2004 (mit Natascha Ueckmann): "Sektion 16: Reiseliteratur und Globalisierung" in: *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte. Cahiers d’Histoire des Littératures Romanes* 28.1/2.2004, Heidelberg: Winter, ISSN 0343-379X, S. 213-16.
- 2003 "De braços para o alto (Drauzio Varella: De braços para o alto. São Paulo: Companhia das Letrinhas, 2002)". In: *kjl-online* [27.05.2003] URL: http://www.kjl-online.pre-position.de/kjl/verlag_gesucht/2745.htm
- 2000 „Portugiesische Melancholie im Handgepäck. Über den Gedichtband ‚Atlantikblau und Olivengrün‘ der

portugiesischen Dichterin Maria do Rosário Loures-Popp“ In: *literaturkritik.de*. URL:

http://www.literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=3062